ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 675/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Μαρτίου 1994

περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 3640/93 και (ΕΚ) αριθ. 3670/93 του Συμβουλίου όσον αφορά τα ειδικά καθεστώτα εισαγωγής αραβοσίτου και σόργου στην Ισπανία και αραβοσίτου στην Πορτογαλία, αντιστοίχως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3640/93 του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με το ειδικό καθεστώς εισαγωγών αραβοσίτου και σόργου στην Ισπανία για το έτος 1993 (1), και ιδίως το άρθρο 8,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3670/93 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με το ειδικό καθεστώς εισαγωγής αραβοσίτου στην Πορτογαλία (2), και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει των συμφωνιών που έχουν συναφθεί μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής στο πλαίσιο της GATT, η Κοινότητα ανέλαβε τη δέσμευση, αφενός, να ανοίξει ποσόστωση εισαγωγής στην Πορτογαλία 500 000 τόνων αραβοσίτου με μειωμένο δασμό από την περίοδο εμπορίας 1993/94 και, αφετέρου, να εισαγάγει στην Ισπανία, για το έτος 1993, ελάχιστη ποσότητα 2 000 000 τόνων αραβοσίτου και 300 000 τόνων σόργου, από τις οποίες αφαιρούνται οι ποσότητες ορισμένων προϊόντων που έχουν εισαχθεί στην Ισπανία·

ότι, προκειμένου να εξασφαλισθεί η εκτέλεση των συμφωνιών αυτών, προβλέπεται, μεταξύ των διατάξεων των δύο αυτών καθεστώτων εισαγωγής, είτε η απευθείας αγορά σιτηρών στην παγκόσμια αγορά, είτε η εισαγωγή στο πλαίσιο καθεστώτος μείωσης της εισφοράς κατά την εισαγωγή βάσει πιστοποιητικών εισαγωγής που ισχύουν μόνο στην Πορτογαλία ή στην Ισπανία· ότι, ωστόσο, οι εισαγωγές που πραγματοποιούνται υπό προτιμησιακούς όρους μπορούν να δημιουργήσουν δυσκολίες για την κοινοτική αγορά·

ότι, όσον αφορά την απευθείας αγορά στην παγκόσμια αγορά και προκειμένου να επιτευχθεί η εκτέλεση των συναλλαγών υπό τους καλύτερους δυνατούς όρους και, ιδίως, με το μικρότερο κόστος αγοράς και μεταφοράς, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί η ανάθεση, μέσω διαγωνισμού, της παράδοσης στις αποθήκες που ορίζονται από τον ενδιαφερόμενο οργανισμό παρέμβασης· ότι πρέπει να προβλεφθεί ότι οι προσφορές που υποβάλλονται από τους προσφέροντες πρέπει να αφορούν εξατομικευμένες παρτίδες, αντιπροσωπευτικές του διαθέσιμου δυναμικού εναποθήκευσης σε ορισμένες ζώνες του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, οι οποίες δημοσιεύονται στην προκήρυξη διαγωνισμού·

ότι πρέπει, αφενός, να θεσπιστούν οι λεπτομέρειες διοργάνωσης των διαγωνισμών τόσο όσον αφορά τη μείωση της εισφοράς όσο και ενόψει της αγοράς στην παγκόσμια αγορά και αφετέρου, να προσδιοριστούν οι όροι για την παρουσίαση των προσφορών καθώς και για τη σύσταση και την αποδέσμευση των εγγυήσεων οι οποίες εξασφαλίζουν την τήρηση των υποχρεώσεων του υπερθεματιστή·

ότι, με σκοπό την καλή διαχείριση τόσο από οικονομική όσο και από χρηματοδοτική άποψη των εργασιών αγοράς, και ιδίως προκειμένου να αποφευχθούν για τον επιχειρηματία δυσανάλογοι και υπερβολικοί κίνδυνοι, λαμβανομένων υπόψη των προβλέψιμων τιμών στις αγορές της Ιβηρικής Χερσονήσου, ενδείκνυται να προβλεφθεί η δυνατότητα εισαγωγής στην αγορά, μέσω μειωμένης εισφοράς, των σιτηρών που δεν ανταποκρίνονται στις ποιοτικές απαιτήσεις που προβλέπονται για το διαγωνισμό· ότι, στην περίπτωση αυτή, ωστόσο, η μείωση της εισφοράς δεν μπορεί να υπερβαίνει το τελευταίο ποσό που καθορίζεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3640/93 ή του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3670/93·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

Εισαγωγές με μείωση της εισφοράς

Άρθρο 1

Η μείωση της εισφοράς κατά την εισαγωγή που προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3640/93 και στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3670/93 εφαρμόζεται αντιστοίχως, κατά τις εισαγωγές στην Ισπανία αραβοσίτου υπαγόμενου στον κωδικό ΣΟ 1005 90 00 και σόργου υπαγόμενου στον κωδικό ΣΟ 1007 00 90 και κατά τις εισαγωγές στην Πορτογαλία αραβοσίτου υπαγόμενου στον κωδικό ΣΟ 1005 90 00, οι οποίες πραγματοποιούνται βάσει πιστοποιητικών, τα οποία εκδίδονται από τις αρμόδιες ισπανικές και πορτογαλικές αρχές, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

1. Σε περίπτωση διαγωνισμού με αντικείμενο τη μείωση της εισφοράς κατά την εισαγωγή, οι ενδιαφερόμενοι συμμετέχουν στον διαγωνισμό είτε καταθέτοντας μία γραπτή προσφορά έναντι αποδείξεως παραλαβής στον ισπανικό οργανισμό παρέμβασης ή στη Γενική Διεύθυνση Εμπορίου της Πορτογαλίας, είτε απευθύνοντας στην υπηρεσία αυτή συστημένη επιστολή, τέλεξ, τέλεφαξ ή τηλεγράφημα.

(1) ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 13.
(2) ΕΕ αριθ. L 338 της 31. 12. 1993, σ. 35.

2. Στην προσφορά πρέπει να αναφέρονται:

— τα στοιχεία αναφοράς του διαγωνισμού,

— το ονοματεπώνυμο και η ακριβής διεύθυνση του προσφέροντα, καθώς και ο αριθμός του τέλεξ ή του τέλεφαξ,

— η φύση και η ποιότητα του προϊόντος που πρόκειται να εισαχθεί,

— το ποσό ανά τόνο της μείωση της εισφοράς κατά την εισαγωγή, προτεινόμενο σε Ecu,

— η χώρα καταγωγής του σιτηρού που πρόκειται να εισαχθεί.

3. Η προσφορά πρέπει να συνοδεύεται:

α) από το αποδεικτικό ότι ο προσφέρων έχει συστήσει εγγύηση. Το ποσό της εγγύησης που πρέπει να συσταθεί, ανά τόνο, είναι ίσο με το ποσό της προτεινόμενης μείωσης στην προσφορά·

β) από γραπτή δέσμευση εκ μέρους του προσφέροντα ως προς το ότι, σε δύο ημέρες από την παραλαβή της ανακοίνωσης, πρέπει να υποβάλει στον εκάστοτε αρμόδιο φορέα αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής για την κατακυρωθείσα ποσότητα συνοδευόμενη από αίτηση προκαθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή που αντιστοιχεί στη μείωση, η οποία προτείνεται στην προσφορά, καθώς και ως προς τούτο ότι η εισαγωγή πραγματοποιείται από τη χώρα καταγωγής που δηλώνεται στην προσφορά.

4. Η προσφορά αναφέρει μία μόνο χώρα καταγωγής· η προσφορά δεν μπορεί να υπερβεί τη διαθέσιμη μέγιστη ποσότητα για κάθε προθεσμία υποβολής προσφορών.

5. Η προσφορά που δεν έχει υποβληθεί σύμφωνα με τις διατάξεις των παραγράφων 1 έως 4 ή που περιέχει άλλους όρους εκτός εκείνων που προβλέπονται στην προκήρυξη διαγωνισμού δεν θεωρείται έγκυρη.

6. Η προσφορά δεν μπορεί να αποσυρθεί.

7. Οι υποβληθείσες προσφορές πρέπει να περιέχονται στην Επιτροπή μέσω του αρμόδιου φορέα, το αργότερο δύο ώρες μετά την εκπνοή της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών όπως προβλέπεται στην προκήρυξη διαγωνισμού. Πρέπει να διαβιβάζονται σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος I.

Σε περίπτωση απουσίας προσφορών, το σχετικό κράτος μέλος ενημερώνει την Επιτροπή στην ίδια προθεσμία.

Άρθρο 3

1. Βάσει των προσφορών που υποβάλλονται και διαβιβάζονται στο πλαίσιο διαγωνισμού με αντικείμενο τη μείωση της εισφοράς κατά την εισαγωγή, η Επιτροπή αποφασίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου [1]:

— είτε να καθορίσει μία μέγιστη μείωση της εισφοράς κατά την εισαγωγή,

— είτε να μη δώσει συνέχεια στο διαγωνισμό.

Εφόσον καθορίζεται μέγιστη μείωση της εισφοράς κατά την εισαγωγή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται υπέρ του (των) προσφέροντος(-ων) η προσφορά των οποίων βρίσκεται στο επίπεδο της μείωσης αυτής ή σε κατώτερο επίπεδο. Ωστόσο, στην περίπτωση που η μέγιστη μείωση που καθορίζεται στο διαγωνισμό για δεδομένη εβδομάδα οδηγεί στην αποδοχή ποσοτήτων που υπερβαίνουν τις ποσότητες που απονέμει να εισαχθούν σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 3640/93 και (ΕΚ) αριθ. 3670/93, μία ποσότητα ίση με τη διαφορά μεταξύ του αθροίσματος των ποσοτήτων που έχουν ζητηθεί στις άλλες προσφορές οι οποίες έγιναν αποδεκτές και της διαθέσιμης ποσότητας κατακυρώνεται υπέρ του προσφέροντος που υπέβαλε την προσφορά, που αντιστοιχεί στην αποδεκτή μέγιστη μείωση. Εφόσον η μέγιστη μείωση που έχει καθοριστεί, αντιστοιχεί σε περισσότερες προσφορές, η ποσότητα που πρόκειται να κατακυρωθεί κατανέμεται μεταξύ των προσφορών αυτών κατ' αναλογία των ποσοτήτων για τις οποίες έχουν υποβληθεί οι εν λόγω προσφορές.

2. Το ποσό της μείωσης της εισφοράς κατά την εισαγωγή που κατακυρώνεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 προσαυξάνεται κατά τη διαφορά μεταξύ της τιμής κατωφλίου που ισχύει κατά την ημερομηνία εισαγωγής και της τιμής αυτής που ισχύει κατά την ημέρα της λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών.

3. Ο αρμόδιος φορέας της Ισπανίας ή της Πορτογαλίας ανακοινώνει γραπτώς σε όλους τους προσφέροντες το αποτέλεσμα της συμμετοχής τους στο διαγωνισμό μόλις ληφθεί η απόφαση της Επιτροπής που προβλέπεται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 4

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικού υποβάλλονται μέσω των εντύπων που τυπώνονται ή/και συντάσσονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής [2]. Όταν αποφασίζεται από την Επιτροπή κατ' αποκοπή μείωση, οι αιτήσεις υποβάλλονται κατά τις δύο πρώτες εργάσιμες ημέρες κάθε εβδομάδας. Σε περίπτωση κατακύρωσης στο πλαίσιο διαγωνισμού για τον προσδιορισμό της μείωσης, οι αιτήσεις υποβάλλονται, για την κατακυρωθείσα ποσότητα, κατά τις δύο ημέρες που ακολουθούν την παραλαβή της ανακοίνωσης κατακύρωσης και συνοδεύονται από αίτηση για προκαθορισμό της εισφοράς κατά την εισαγωγή που αντιστοιχεί στη μείωση που προτείνεται στην προσφορά.

2. Οι αιτήσεις πιστοποιητικού και τα πιστοποιητικά περιλαμβάνουν στη θέση 24 μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— «μείωση της εισφοράς: πιστοποιητικό που ισχύει μόνο στην Ισπανία [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 675/94]», για τις αιτήσεις που υποβάλλονται στον αρμόδιο ισπανικό φορέα

ή

— «μείωση της εισφοράς: πιστοποιητικό που ισχύει μόνο στην Πορτογαλία [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 675/94]», για τις αιτήσεις που υποβάλλονται στον αρμόδιο πορτογαλικό φορέα.

3. Σε περίπτωση εφαρμογής κατ' αποκοπή μείωσης, οι υποβληθείσες αιτήσεις πιστοποιητικού λαμβάνονται υπόψη μόνον εφόσον προσκομίζεται απόδειξη ως ότι έχει συσταθεί εγγύηση 16 Ecu ανά τόνο υπέρ του σχετικού αρμόδιου φορέα.

[1] ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

[2] ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.

Άρθρο 5

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικού συνοδεύονται:

— σε περίπτωση εφαρμογής κατ' αποκοπή μείωσης, από γραπτή δεύσμευση του αιτούντα να συστήσει, το αργότερο κατά την έκδοση του πιστοποιητικού, εγγύηση αισίου πέρατος, της οποίας το ποσό ανά τόνο είναι ίσο με το ποσό της παρεχόμενης μείωσης,

— σε περίπτωση κατακύρωσης στο πλαίσιο διαγωνισμού για τον προσδιορισμό της μείωσης, από την απόδειξη ότι ο προσφέρων έχει συστήσει εγγύηση, της οποίας το ποσό ανά τόνο είναι ίσο με το ποσό της μείωσης που προτείνεται στην προσφορά.

2. Το ποσό της εγγύησης που προβλέπεται στο άρθρο 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 891/89 της Επιτροπής [1] ισχύει για τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.

3. Εφόσον η Επιτροπή αποφασίζει μια κατ' αποκοπή μείωση, ο προκαθορισμός της εισφοράς συνεπάγεται την εφαρμογή της μείωσης και της εισφοράς κατά την εισαγωγή που ισχύει την ημέρα υποβολής της αίτησης πιστοποιητικού.

4. Σε περίπτωση διαγωνισμού για τον προσδιορισμό της μείωσης, ο προκαθορισμός της εισφοράς συνεπάγεται την εφαρμογή της εισφοράς που ισχύει κατά την ημερομηνία διεξαγωγής του διαγωνισμού.

5. Σε περίπτωση προκαθορισμού της εισφοράς:

— το καθαρό ποσό που πρέπει να εισπραχθεί εμφαίνεται στη θέση 23 του πιστοποιητικού,

— το ποσό της παρεχομένης μείωσης εμφαίνεται στη θέση 24 του πιστοποιητικού.

6. Μία αίτηση θεωρείται αποδεκτή μόνον εφόσον:

— δεν υπερβαίνει τη διαθέσιμη μέγιστη ποσότητα για κάθε προθεσμία υποβολής αιτήσεων,

— συνοδεύεται από την απόδειξη ως προς την ύπαρξη εμπορικών συναλλαγών με τα άλλα κράτη μέλη ή τρίτες χώρες στον τομέα των σιτηρών στο κράτος μέλος εισαγωγής. Η απόδειξη αυτή προσάγεται, κατά την έννοια του παρόντος άρθρου, με την προσκόμιση στον αρμόδιο φορέα είτε αντιγράφου της βεβαίωσης πληρωμής, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, του φόρου προστιθέμενης αξίας, είτε του αντιγράφου ή της βεβαίωσης εκτελωνισμού στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος για πιστοποιητικό εισαγωγής ή εξαγωγής ή εμπορικού τιμολογίου που αφορά τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές επ' ονόματι του αιτούντα για συναλλαγή που πραγματοποιήθηκε κατά τη διάρκεια ενός από τα τρία τελευταία έτη.

Άρθρο 6

1. Εφόσον αποφασιστεί από την Επιτροπή κατ' αποκοπή μείωση, τα πιστοποιητικά εκδίδονται εντός των ορίων των ποσοτήτων που είναι διαθέσιμες το αργότερο μέχρι την Παρασκευή που έπεται της ημερομηνίας λήξης της προθεσμίας υποβολής των αιτήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 4. Αν η Παρασκευή αυτή δεν είναι εργάσιμη, τα πιστοποιητικά εκδίδονται την πρώτη εργάσιμη ημέρα που ακολουθεί την ημερομηνία αυτή.

Αν οι αιτήσεις που υποβάλλονται για μία εβδομάδα αφορούν ποσότητες που υπερβαίνουν τις ποσότητες που απομένει να εισαχθούν σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 3640/93 και αριθ. 3670/93, οι ποσότητες για τις οποίες εκδίδονται τα πιστοποιητικά είναι ποσότητες που αναφέρονται στις αιτήσεις πιστοποιητικών μειωμένες κατά ενιαίο ποσοστό. Στην περίπτωση αυτή, οι εγγυήσεις αποδεσμεύονται αμέσως για τις ποσότητες ως προς τις οποίες δεν έχει εκδοθεί το πιστοποιητικό.

2. Σε περίπτωση διαγωνισμού για τον προσδιορισμό της μείωσης, τα πιστοποιητικά εκδίδονται, υπό τον όρο ότι ο υπερθεματιστής έχει υποβάλει την αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο γ) εντός των προβλεπομένων προθεσμιών, για τις ποσότητες ως προς τις οποίες ο προσφέρων έχει θεωρηθεί υπερθεματιστής, το αργότερο την τρίτη εργάσιμη μέρα μετά την ημερομηνία λήξης της προθεσμίας υποβολής των αιτήσεων πιστοποιητικού που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1.

3. Οι αρμόδιες αρχές ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά κατά τη διάρκεια μιας εβδομάδας, το αργότερο την τρίτη εργάσιμη ημέρα της επόμενης εβδομάδας.

4. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, τα εκδοθέντα πιστοποιητικά εισαγωγής θεωρούνται, για τον προσδιορισμό της διάρκειας ισχύος τους, ότι έχουν εκδοθεί την ημέρα λήξης της προθεσμίας που καθορίζεται για την υποβολή της προσφοράς ή της αίτησης.

Άρθρο 7

1. Η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών είναι:

— η προβλεπόμενη στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 891/89 στην περίπτωση που έχει αποφασισθεί από την Επιτροπή κατ' αποκοπή μείωση,

— η προβλεπόμενη στον κανονισμό προκήρυξης διαγωνισμού για τον προσδιορισμό της μείωσης, για τα πιστοποιητικά που εκδίδονται στο πλαίσιο τέτοιου διαγωνισμού.

2. Στη θέση 8 του πιστοποιητικού εισαγωγής, η ένδειξη «ναι» πρέπει να σημειώνεται με σταυρό. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 891/89, η ποσότητα που τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία δεν μπορεί να είναι ούτε ανώτερη ούτε κατώτερη από αυτή που αναφέρεται στις θέσεις 17 και 18 του εν λόγω πιστοποιητικού. Για το σκοπό αυτό ο αριθμός «0» εγγράφεται στη θέση 19 αυτού.

3. Κατά παρέκκλιση απ' τις διατάξεις του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, τα δικαιώματα που απορρέουν από τα πιστοποιητικά εισαγωγής που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό δεν μεταβιβάζονται.

[1] ΕΕ αριθ. L 94 της 7. 4. 1989, σ. 13.

Άρθρο 8

1. Η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 αποδεσμεύεται εφόσον:

α) η υποβαλλόμενη προσφορά για το διαγωνισμό δεν έχει γίνει δεκτή·

β) ο υπερθεματιστής προσκομίσει την απόδειξη:

— ότι το εισαγόμενο προϊόν έχει υποστεί μεταποίηση ή έχει χρησιμοποιηθεί στο κράτος μέλος εισαγωγής· η απόδειξη αυτή μπορεί να προσκομιστεί μέσω του τιμολογίου πώλησης σε μεταποιητή ή σε καταναλωτή, ο οποίος έχει την έδρα του στο κράτος μέλος εισαγωγής ή

— ότι σε περίπτωση εφαρμογής του αντισταθμιστικού δασμού που προβλέπεται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3640/93 και στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3670/93, ο εν λόγω δασμός έχει καταβληθεί ή

— ότι η εισαγωγή, η μεταποίηση ή η χρησιμοποίηση δεν έχει πραγματοποιηθεί λόγω ανωτέρας βίας ή

— ότι το προϊόν έχει καταστεί ακατάλληλο για οποιαδήποτε χρήση.

Για τις ποσότητες, ως προς τις οποίες δεν προσκομίζεται η απόδειξη αυτή εντός προθεσμίας 18 μηνών από την ημερομηνία αποδοχής της δήλωσης θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, η εγγύηση καταπίπτει εν είδει εισφοράς. Η μεταποίηση ή η χρησιμοποίηση του εισαγομένου προϊόντος θεωρείται ότι πραγματοποιείται εφόσον 95 % της τεθείσας σε ελεύθερη κυκλοφορία ποσότητας, έχει υποστεί μεταποίηση ή έχει χρησιμοποιηθεί.

2. Οι διατάξεις του άρθρου 33 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, με εξαίρεση την προθεσμία των έξι μηνών που αναφέρεται στην παράγραφο 3 στοιχείο β) του παρόντος άρθρου, εφαρμόζονται για τις εγγυήσεις.

3. Σε περίπτωση που δεν τηρείται η δέσμευση που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο β), η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 καταπίπτει.

Άρθρο 9

1. Ο αραβόσιτος και το σόργο που τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία με μείωση της εισφοράς εξακολουθούν να υπάγονται σε τελωνειακό έλεγχο ή σε διοικητική λογιστική που παρουσιάζει ισοδύναμες εγγυήσεις, μέχρι τη στιγμή που διαπιστώνεται η χρησιμοποίηση ή η μεταποίησή τους.

2. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίζει, κατά περίπτωση, ότι ο έλεγχος που προβλέπεται στην παράγραφο 1 έχει πραγματοποιηθεί. Τα μέτρα αυτά υποχρεώνουν ιδίως τους εισαγωγείς να υπάγονται σε κάθε έλεγχο ο οποίος θεωρείται αναγκαίος και να τηρούν ειδική λογιστική, η οποία επιτρέπει στις αρμόδιες αρχές να πραγματοποιούν τους ελέγχους που θεωρούν απαραίτητους.

3. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ανακοινώνει στην Επιτροπή, μόλις εκδοθούν, τα μέτρα που λαμβάνονται κατ' εφαρμογή της παραγράφου 2.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Απευθείας αγορά στην παγκόσμια αγορά

Άρθρο 10

1. Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3640/93 ή του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3670/93, ο ισπανικός ή ο πορτογαλικός οργανισμός παρέμβασης προβαίνει στην αγορά στην παγκόσμια αγορά του σχετικού προϊόντος μέσω της ανάθεσης της προμήθειας βάσει διαγωνισμού. Η προμήθεια συνεπάγεται την αγορά του προϊόντος στην παγκόσμια αγορά και την παράδοσή του στις αποθήκες που ορίζονται από τον εν λόγω οργανισμό παρέμβασης, μη εκφορτωμένο, με σκοπό την υπάγωγή του σε καθεστώς τελωνειακής αποθεματοποίησης που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2503/88 του Συμβουλίου [1].

Η απόφαση αγοράς στην παγκόσμια αγορά προσδιορίζει ιδίως την ποσότητα των σιτηρών που πρόκειται να εισαχθούν, τις ημερομηνίες έναρξης και λήξης του διαγωνισμού και την ημερομηνία λήξης της παράδοσης για την προμήθεια.

2. Η προκήρυξη διαγωνισμού που συντάσσεται σύμφωνα με το παράρτημα II δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C. Η προκήρυξη διαγωνισμού αφορά μία ή περισσότερες παρτίδες. Ως παρτίδα νοούνται οι ποσότητες που πρέπει να παραδοθούν σύμφωνα με τις ενδείξεις της προκήρυξης.

3. Ο αρμόδιος οργανισμός παρέμβασης του κράτους μέλους θεσπίζει, εφόσον παρίσταται ανάγκη, συμπληρωματικά μέτρα για τη θέση σε εφαρμογή των μέτρων αγοράς στην παγκόσμια αγορά.

Ο οργανισμός κοινοποιεί αμέσως τα μέτρα αυτά στην Επιτροπή και ενημερώνει σχετικά τους εμπορευομένους.

Άρθρο 11

1. Οι ενδιαφερόμενοι συμμετέχουν στο διαγωνισμό είτε υποβάλλουν γραπτή προσφορά, έναντι απόδειξης παραλαβής, στον οργανισμό παρέμβασης που αναφέρεται στην προκήρυξη διαγωνισμού είτε απευθείας στον οργανισμό αυτό συστημένη επιστολή, τέλεξ, τέλεφαξ ή τελεγράφημα. Οι προσφορές πρέπει να περιέρχονται στον οργανισμό παρέμβασης πριν από τις 12.00 (ώρα Βρυξελλών), την ημέρα λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών, η οποία αναφέρεται στην προκήρυξη διαγωνισμού.

2. Η προσφορά μπορεί να υποβληθεί για το σύνολο μιας παρτίδας. Περιλαμβάνει τα ακόλουθα:

— τα στοιχεία αναφοράς του διαγωνισμού,

— το ονοματεπώνυμο και την ακριβή διεύθυνση του προσφέροντος καθώς και τον αριθμό του τέλεξ ή του τέλεφαξ,

— την ένδειξη της παρτίδας την οποία αφορά,

— το ποσό της προτεινόμενης προσφοράς, εκφραζόμενο ανά τόνο προϊόντος στο νόμισμα του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους,

[1] ΕΕ αριθ. L 225 της 15. 8. 1988, σ. 1.

— τη χώρα καταγωγής του σιτηρού που πρόκειται να εισαχθεί,

— ξεχωριστά, την τιμή cif, εκφραζόμενη ανά τόνο προϊόντος, στο νόμισμα του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, που αντιστοιχεί στην προσφορά.

3. Η προσφορά πρέπει να συνοδεύεται από την απόδειξη ότι η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 έχει συσταθεί πριν από τη λήξη της προθεσμίας η οποία καθορίζει για την υποβολή των προσφορών.

4. Η προσφορά που δεν υποβάλλεται σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου ή που περιέχει όρους διαφορετικούς από αυτούς που καθορίζονται από το διαγωνισμό δεν είναι έγκυρη.

5. Η προσφορά δεν μπορεί να αποσυρθεί.

Άρθρο 12

1. Οι υποβαλλόμενες προσφορές λαμβάνονται υπόψη μόνον εφόσον προσκομίζεται απόδειξη για τη σύστση εγγύησης ύψους 20 Ecu ανά τόνο.

2. Η σύσταση της εγγύησης πραγματοποιείται, σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζονται στην προκήρυξη διαγωνισμού που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος κατ' εφαρμογή των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής [1].

3. Η εγγύηση αποδευσμεύεται αμελλητί όταν:

α) η προσφορά δεν γίνεται δεκτή,

β) ο υπερθεματιστής προσκομίζει την απόδειξη εκτέλεσης της προμήθειας σύμφωνα με τους όρους που ορίζονται στο άρθρο 15 για την προσφορά που γίνεται δεκτή,

γ) ο υπερθεματιστής προσκομίζει την απόδειξη ότι η εισαγωγή δεν πραγματοποιήθηκε λόγω ανωτέρας βίας.

Άρθρο 13

Το άνοιγμα και η ανάγνωση των προσφορών πραγματοποιείται δημοσίως από τον οργανισμό παρέμβασης αμέσως μετά τη λήξη της προθεσμίας που καθορίζεται για την υποβολή των προσφορών.

Άρθρο 14

1. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής των παραγράφων 2 και 3, η απόφαση κατακύρωσης στον προσφέροντα που έχει υποβάλει την πλέον ευνοϊκή προσφορά στο πλαίσιο του διαγωνισμού ανακοινώνεται γραπτώς σε όλους τους προσφέροντες το αργότερο τη δεύτερη εργάσιμη μέρα το άνοιγμα και την ανάγνωση των προσφορών.

2. Εφόσον η κρινόμενη ως πλέον ευνοϊκή προσφορά υποβάλλεται συγχρόνως από περισσότερους προσφέροντες, ο οργανισμός παρέμβασης προβαίνει στην κατακύρωση του διαγωνισμού με κλήρωση.

3. Αν οι προσφορές που έχουν υποβληθεί δεν ανταποκρίνονται στους όρους που εφαρμόζονται συνήθως στις αγορές, ο οργανισμός παρέμβασης μπορεί να μην προβεί σε κατακύρωση του διαγωνισμού. Ο διαγωνισμός ανανεώνεται το αργότερο μετά μία εβδομάδα μέχρις ότου κατακυρωθούν όλες οι παρτίδες.

Άρθρο 15

1. Τη στιγμή της παράδοσης, ο οργανισμός παρέμβασης προβαίνει σε έλεγχο της ποσότητας και της ποιότητας του εμπορεύματος.

Με την επιφύλαξη της εφαρμογής των μειώσεων που προβλέπονται στην προκήρυξη διαγωνισμού, το εμπόρευμα μπορεί να απορριφθεί εφόσον η ποιότητα είναι κατώτερη από την ελάχιστη απαιτούμενη ποιότητα. Ωστόσο, το εμπόρευμα μπορεί να εισαχθεί με μειωμένη εισφορά που υπολογίζεται μέσω της εφαρμογής κατ' αποκοπή μείωσης σύμφωνα με το κεφάλαιο I.

2. Σε περίπτωση μη εκτέλεσης της παράδοσης σύμφωνα με την παράγραφο 1, η εγγύση που αναφέρεται στο άρθρο 12 καταπίπτει με την επιφύλαξη άλλων οικονομικών συνεπειών, οι οποίες προκύπτουν από την καταγγελία της σύμβασης προμήθειας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

Τελικές διατάξεις

Άρθρο 16

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Μαρτίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

[1] ΕΕ αριθ. L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Εβδομαδιαίος διαγωνισμός για τη μείωση της εισφοράς κατά την εισαγωγή αραβοσίτου προέλευσης τρίτων χωρών

[Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 675/94]

Τέλος της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών (ημερομηνία/ώρα)

1	2	3	4	5
Απαρίθμηση των προσφερόντων	Ποσότητα (σε τόνους)	Ποσό μείωσης της εισφοράς κατά την εισαγωγή	Προκαθορισμός της πράσινης ισοτιμίας (ναι/όχι)	Καταγωγή του σιτηρού
1				
2				
3				
4				
κλπ.				

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΤΡΟΠΟΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗΣ ΤΗΣ ΠΡΟΚΗΡΥΞΗΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Προκήρυξη διαγωνισμού για την αγορά ... τόνων ... στην παγκόσμια αγορά από το οργανισμό παρέμβασης ...

[Άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 675/94 της Επιτροπής]

1. Προϊόν που πρόκειται να συγκεντρωθεί: .....
2. Συνολική ποσότητα: .....
3. Κατάλογος των αποθηκών που αναφέρονται σε μία παρτίδα: .....
   .....
   .....
4. Χαρακτηριστικά του εμπορεύματος (συμπεριλαμβανομένου του ορισμού της ζητούμενης ποιότητας, της ελάχιστης ποιότητας καθώς και των μειώσεων): .....
   .....
   .....
5. Συσκευασία (χύμα): .....
6. Περίοδος παράδοσης: .....
7. Ημερομηνία εκπνοής της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: .....